

美國研究

第四卷 第二期合刊 中華民國六十三年六月

區域研究和美國研究

—兼記中央研究院美國研究中心之設立及其工作—

陳 奇 祿

—

區域研究 (area studies) 就是對一個特定區域的文化的綜合研究。地區的研究在我國有相當長遠的歷史。我國自宋代以來便有許多地方誌書的纂修。清代，通志的刊行尤多。¹ 臺灣在清代至少有二十種府縣志的編纂。² 方志有其一定的內容，大都包括有封域、規制、職官、賦役、典禮、學校、武備、人物、風俗、物產、雜記、藝文等項，範圍相當廣濶，自然可以說是一種地區的學問。不過，這種學問和本文所指的區域研究不同。大體說來，傳統的方志是一種編纂的工作，編纂者不必是該地區的研究專家，有一些「修志專家」³ 可以纂修不同地方的志書。而本

¹ 例如宋代有朱長文的吳郡圖經續記，范成大的吳郡志；元代有潛說友的咸淳臨安志，于欽的齊乘；明代有陳鏞的關里誌，康海的武功縣志；清代的通志，則有阮元的浙江通志，廣東通志，雲南通志，謝啓昆的廣西通志等。關於歷代方志之大概，並請參閱傅振倫：中國方志通論（臺北，民國五十五年）。

² 最早的是康熙三十三年高拱乾的臺灣府志，而薛紹元的臺灣通志則完成於臺灣割讓前的光緒二十一年。

³ 方豪：「修志專家與臺灣方志的纂修」，載臺灣研究研討會紀錄，國立臺灣大學考古人類學專刊第四種（民國五十六年），pp. 10-16。在文中，方先生列修志十部及八部者各一人，七部者二人，六部者六人，五部者十三人，四部者十八人。其餘纂修臺灣方志之陳夢林、高拱乾、王珍、陳文達、魯鼎梅、王必昌、范咸、李元春、蔣師轍、張聯元、與周于仁，也均修志一部以上。方先生稱這些人爲修志專家。

文之所謂區域研究，則指專業的研究。

地區研究在西方，雖不如我國方志之學的久遠，但至少在十九世紀已啓其端。歐西諸國在與其他地區廣泛接觸之後，開始對異民族文化感到興趣，對世界的幾個古老文明——埃及、美索不達米亞、印度、和中國——尤為注意。其研究埃及文明者，稱埃及學者；研究近東文明而以亞述為其中心者，稱亞述學者，研究閃族文明者，稱閃學者……研究中國文明者，稱漢學者 (sinologist)。這些學者以某一地區的文明為其研究對象，無疑地也是在從事地區研究。不過由於他們大多以古代文明為其對象，所以也多偏重於語文和歷史的探究，而多未從學科的專門範圍作深入的鑽研，因此和本文之所謂區域研究，便也有若干出入。

二十世紀的科學研究，日趨專門化，每一門學問都有其特殊的理論架構和分析方法。漸漸地在其學問的分野中，每一個學者都得選擇其一部門為其專精的領域。二十世紀初年的人類學家，以佛朗茲·鮑亞士 (Franz Boas) 為例，其所研究的範圍，幾乎包括了人類學的全部——體質人類學、民族學、民俗學、和語言學。但是這種兼容並包的可能性，很早成為過去，因為學問的內容愈來愈繁複，已不是一個人的精力和時間所能應付的了。一個人類學家要專精人類學的各部門，尚不可能，遑論兼及其他學科了。所以今日的學者，欲求達到其研究的目的，自必須縮小其範圍，在其專門的範圍內耕耘，以求得到堅實的成果。今日的區域研究家，必須異於昔日的地區研究家，先得是一個學科的專家，如政治學家、經濟學家、社會學家、人類學家……這樣，他們所做的研究，纔能到達高度的學問水準。

但是學問的專門化，有時不免伴隨有不可避免的缺失。就是各人的研究變成各不相涉。文化是累集的，學術也是積聚的；沒有累集，文化不會博大，沒有積聚，學術也不能精深。所以如果各人所得的成果，各各獨立，不作相互詮釋，增益發明，則自然是莫大的損失。學界對此早有覺察，因此晚近多主張科學性和綜合性的合作研究。區域研究的目的是在於對該區域文化的全貌有正

確的認識，科際性和統合性的合作研究尤為必然。⁴

二

上述新觀念的區域研究開始於一九二〇年代。美國學術界從事這方面的研究，除蘇聯和拉丁美洲外，亞洲為其主要對象。一九二八年美國學術團體聯合會（American Council of Learned Societies）設置「中國研究促進委員會」（Committee on the Promotion of Chinese Studies），其後，又在美國東方學會（American Oriental Society）的協力下，召開了研究中國的特別會議。這個特別會議，在一九四一年發展成為遠東學會（Far Eastern Association）。⁵

但是亞洲研究真正的受到美國學術界的注意，却是第二次世界大戰開始以後的事。在第二次世界大戰中，美國為了要對敵國和友邦有深入的了解，軍方有所謂「地區調查訓練計劃」。各大學也在美國學術團體聯合會及其他基金會的贊助下，相繼進行區域研究。例如對於日本人的文化模式的探討，有潘乃德女士所領導的工作。其結果為**菊花與劍**，⁶出版於一九四六年。這本書雖在戰後才出版，却是為了瞭解戰時的日本和如何釐定對日政策的需要而進行的研究。

戰後，此類研究更為盛行，美國各大學多有此類課程或中心的設置，一九五一年有二十九處，一九六八年則增至一百二十五處，⁷可謂極盛一時。促成此類研究的實現，以社會科學研究協

⁴ 關於這種新的研究趨勢，李亦園：「區域研究與科際合作」，本刊第二卷第三期（民國六十一年九月），pp. 231-250，討論甚詳，請參閱。

⁵ 遠東學會在設立的時候便編行**遠東季刊**（*Far Eastern Quarterly*），其後於一九五七年，因範圍擴大，改名為亞洲研究協會（Association for Asian Studies），刊物也改名為**亞洲研究雜誌**（*The Journal of Asian Studies*），並附帶發行「亞洲研究書目」（Bibliography of Asian Studies）。

⁶ Ruth Benedict: *The Chrysanthemum and the Sword—Patterns of Japanese Culture* (Houghton Mifflin, 1946). 此書之出版曾引起日本學界的廣泛注意和討論，一九四九年日本民族學協會的機關雜誌**民族學研究**（第十四卷第四號）曾出版關於此書之專輯。

⁷ 關於美國各大學的區域研究計劃，請參閱李亦園：「區域研究與科際合作」，本刊第二卷第三期（民國六十一年九月），pp. 231-250。

會(Social Science Research Council)最有貢獻。

三

美國在第一次世界大戰以後，漸次登場於國際政治和經濟的舞臺。第二次大戰爆發，美國介入歐洲戰爭，成為西方強國。大戰末期，珍珠港事件以後，美國更成為世界舉足輕重的角色，於是各國為了瞭解美國，相繼成立美國研究機構。

自然在這方面，美國政府和學術界對自我地位的重新估量，並以文化交流為促進國際間相互瞭解而為維護和平的有效方策，也是助長這種風氣形成的一重要因素。一九四五年九月，阿肯色州參議員傅爾布萊特(J. William Fulbright)向國會提出了教育交換法案，建議利用美國剩餘物資售賣所得款項作為「教育、文化、和科學人員交換，以促進國際友誼」。這個法案，經美國第七十九屆國會通過後，於一九四六年八月一日，由杜魯門總統簽署，成為所謂「傅爾布萊特計劃」(Fulbright Program)。於是乎，歐亞各國都有一些美國學人作長久或短暫的居留，重要城市也相繼有美國新聞處、文化中心、或圖書館的設立。這種刺激掀起了各國研究美國的熱潮。

以歐洲而論，在第二次大戰以前，和美國同文同種的英國，⁸只有倫敦、牛津、和劍橋三處有關於美國的歷史、地理、和經濟等課程，只有倫敦的大學學院(University College, London)設置有歷史講座教授。不過，到了一九四八年，情形便很不相同，Manchester University設立美國研究科，有全歐洲研究美國最完備的課程。繼Manchester之後，Keele, Nottingham, Sussex, St. Andrews, Leeds, East Anglia 諸大學，相繼有美國研究課程的講授。這些大學的美國研究家且於一九五五年，結成不列顛美國研究協會(British Association for American

⁸ 本節記述英國之美國研究概況，根據 J. E. Morpurgo: "American Studies in Britain," *American Studies: An International Newsletter (AS:AIN)*, Vol. X, No. 2, 1971, pp. 18-22.

Studies)，發行學報 (*Journal of American Studies*) 和通訊 (newsletter)，同時舉辦年會，對英國的美國研究工作，有很大的貢獻。

不過，英國的美國研究，仍然側重於文學和歷史的探討。論者以為美國研究在英國未臻於發達的原因，乃由於英國學者一向視美國為其邊鄙，不足重視；同時也由於英美學制不同而使然。以資料言，英國為僅次於美國本土之美國研究之寶庫，學者如能勤於發掘，對於美國研究的貢獻，應屬無可限量。其一可採的途徑，為擴大美國研究之範圍，成為英美研究 (American-British studies)。

德國的美國研究開始於一九二〇年左右，在歐洲最具歷史。⁹ 戰後，戰敗的德國對美國尤為關心，幾乎所有十六所大學，都設置有美國研究課程。在德國保守的學院傳統中，美國區域研究的導入，對學術界實在是一項莫大的刺激。其中特別值得提及的是：一九四六年 Frankfurt Universität 所創立的美國文化研究所 (Amerika-Institut)，Erlangen Universität 和 München Universität 的美國研究講座 (Amerikakunde)。一九四九年 München 的講座更擴展成為研究所。此外柏林的 Freie Universität，Marburg Universität，和 Köln Universität 也有獨立的美國研究所。Freie Universität 的美國研究所發展甚速，藏書也富，已漸成為全歐洲美國研究的重心。一九五三年，德國的美國研究學者結成協會 (German Association for American Studies)，發行美國研究年報 (*Jahrbuch für Amerikastudien*) 和通訊 (*Mitteilungsblatt*)。

西歐諸國的美國研究，除英德外，以義大利為較盛。¹⁰ 研究機構有羅馬與翡冷翠 (Firenze) 的美國研究中心。羅馬的美國研

⁹ 本節記述德國之美國研究概況，資料主要取自陣崎克博：*アメリカ研究序説*（東京，1967），pp. 15-16。

¹⁰ 本節所記述義大利之美國研究概況，根據 Sergio Perosa：“American Studies in Italy,” *AS:AIN*, Vol. X, No. 3, 1972, pp. 23-27。

究中心，自一九五〇年代起，每年都舉辦一次為期一個月的美國文學研討會，培養出很多對美國文學有興趣的年輕學者。設有美國文學講座的大學有：Torino, Roma, Genova, Venezia, Catania, 和 Pisa 諸校。美國研究的刊物有一九五五年創刊的 *Studi Americani* 年報和 *Biblioteca di Studi Americani*，以及稍後發刊的 *Tradizione Americana*。這些刊物所注重的，也多偏向於文學方面。不過自一九六〇年代起，趨勢略有改變，例如翡冷翠美國研究中心曾主辦過「美國南北戰爭」與「美國之義大利移民」等研討會，可見其一斑。

和美國在世界的政治舞臺上居於對立地位的蘇聯，近年來對美國研究也十分重視，提倡甚力。¹¹ 在近三十年間，研究人員急速增加，研究機構也相繼設立。較重要的有下列各機構：一九五三年蘇聯科學院在其歷史研究所內設立美國研究組 (American Department of the Institute of History, USSR Academy of Sciences)，這個研究所的所長 N. N. Inozemtsev 自己就是一個美國研究專家，著有 *美國的外交政策*。¹² 此外，蘇聯科學院的世界經濟和國際關係研究所 (The Institute of World Economics and International Relations, USSR Academy of Sciences)，以及國際勞工和共產運動研究所 (Institute of International Labor and Communist Movement, USSR Academy of Sciences)，¹³ 莫斯科大学 (Moscow State University)，和其他高級研究機構，也都從事美國問題的研究。一九六八年，蘇聯且更進一步，在其科學院的主持下，成立了一個專門從事美國研究的研究所 (Institute of the United States of America)，由 G. A. Arbatov 長所務。這個研究所羅網了

¹¹ 本節記述蘇聯之美國研究概況，根據 N. N. Bolkhovitinov: "American Studies in the Soviet Union, *AS:AIN*, Vol. XI, No. 1, 1972, pp. 17-24.

¹² N. N. Inozemtsev: *Vneshniaia politika SShA v epokhu imperializma* (The foreign policy of the USA in the age of imperialism), 1960, Moscow.

¹³ 此研究所創設於一九六六年，其所長 T. T. Timofeev 也是一個美國研究專家。

許多研究美國的專家，也訓練出許多從事美國研究的年輕學者。

在過去數十年間，蘇聯的美國研究，可謂發展迅速，不但機構增加，人才輩出，其研究工作也甚活躍，書籍、雜誌、論文、報告，可謂汗牛充棟。關於美國問題著作的出版，一九四五年至一九七一年的二十餘年間，超過七百種，一九七一年一年中，有專書五十餘種和論文數百篇。和西歐各國不同而值得注意的是，蘇聯的美國研究，偏重於美國外交政策、經濟問題、和勞工運動等方面，文學所佔的比例甚少。不過最近也多少有些改變，其視線漸轉移至美國的內政問題，和社會思想方面。關於政治人物，如 Wilson, Roosevelt, 和 Kennedy 幾位總統的論著，發行數量竟有達到二十萬冊之多者。

在最近的幾年間，蘇聯的美國研究專家，趨向於合作研究，曾舉辦多次研討會，其討論問題也更趨廣泛。世界歷史研究所美利堅加拿大史組(Department of American and Canadian History, Institute of General History) 主任 G. N. Sevost'ianov 主張重視美國歷史的研究，建議集體編纂美國全史，和美蘇關係史。以蘇聯對遠東、太平洋、和西北美洲之開發史，尤應予以重視。總之，蘇聯對美國的研究，已由片斷的研究進展到綜合的研究，且已有值得我們注目的成績。

除了上述英、德、義、蘇外，歐洲其他各國的大學，也多有美國研究的課程：法國有 Paris、Bordeaux、和 Aix-Marseilles 諸大學，挪威有 Oslo 大學，瑞典有 Uppsala 大學，奧地利有 Wien 大學，瑞士有 Zurich 大學，丹麥有 Kobenhavn 大學等。東歐共產國家，如南斯拉夫等國，也有美國研究的進行。總之，美國研究，在歐洲學界，已蔚成風氣。

歐洲之外，美洲之智利、巴西、阿根廷、墨西哥、加拿大、亞洲之印度、泰國、菲律賓，大洋洲之澳大利亞、紐西蘭等國的學界，也不甘後人，亦步亦趨，均已見有若干成績。本文由於篇幅的關係，不擬予以涉及。下文且對東亞區的美國研究概況，作一檢討。

四

美國研究在東亞區以日本開始得最早。¹⁴ 一九一七年六月美國銀行家 (Chase National Bank 總裁) Alonzo Barton Hepburn 致書日本財經界巨擘澁澤榮一，以國際友誼對世界和平的重要性，表示願捐贈日幣十萬元於東京帝國大學，在該大學設置「國際法及禮儀」(International Law and Comity) 之講座，得到接受。一九一九年東京帝國大學選定高木八尺擔任該職，並派遣至美國作就職前的進修。高木八尺在美期間，東京帝國大學有美國歷史、憲法、外交等方面之特別講義，由新渡戶稻造，美濃部達吉、吉野作造等人擔任。高木八尺返國後，一九二四年，正式就任「Hepburn 講座教授」，講授美國憲法、歷史、與外交，至一九五〇年退休。現在此一講座，由東京大學法學部齋藤真教授擔任。

一九四五年，日本戰敗，美軍進駐日本，日本學界益感對美認識的重要性，以培植美國研究人才為當前急務，學校相繼設置有關美國的課程。一九五〇年，東京大學（東京帝國大學戰後改名）除了法學部的美國憲法、歷史、與外交講座外，在其教養學部之教養學科設置美國研究分科，招收學生予以相當澈底集約的訓練。其畢業生分由外交界，工商界，和大眾傳播界所延攬。六十年代以後，日本女子大學、津田塾大學、國際基督教大學、東京外國語大學、南山大學等，相繼設置美國研究主修課程。

在研究方面，則以東京立教大學(Rikkyo University or St. Paul's University) 為最早。立教大學與美國聖公會關係密切。

¹⁴ 本節所述日本之美國研究概況，依據下列諸文獻：Makoto Saito: "American Studies in Pre-War Japan," *AS:AIN*, Vol. XI, No. 2, 1972, pp. 6-15; Merrill Jensen: "American Studies in Japan Since 1945," *AS:AIN*, Vol. XI, No. 2 (1972), pp. 16-21; 陣崎克博：*アメリカ研究序説*（東京，1967），pp. 18-25；齋藤眞・嘉治元郎（編）：*アメリカ研究入門*（東京，1969），pp. 247-289；Nagayo Homma: "American Studies in Japan," *Proceedings of the First Regional American Studies Seminar of East Asia*, July 2-July 4, 1973, Taipei, pp. 177-178.

對日美兩國友誼之促進，頗為努力。該大學於一九三九年，日美關係緊張時，創設美國研究所 (The Institute for American Studies)，其規程第二條且載明設立的目的在於「實現日美兩國國民之密切理解和協力，並促進公衆對美國文明的關心」，可見策劃人之志，不僅只在於學術了。其次是東京大學，其社會科學研究所包括十一個部分，美國研究為其中之一，創設於一九四六年。另一方面，自一九五七年東京大學在駒場校區籌設美國研究中心 (Center for American Studies)，於一九六五年正式成立。其設立目的為「促進東京大學之關於美國之社會科學及人文科學之研究」。此一中心之下另設有資料中心，以收集美國研究資料，供一般利用為其目的。筆者於一九七一年參觀該中心時，已頗具規模，擁有圖書數萬冊。

京都方面，一九五八年同志社大學和京都大學同時設立研究美國的機構。同志社大學 (Doshisha University) 為明治新文化運動領導人物之一的新島襄 (Niihima Jo, Joseph Neeshima) 所創立。新島據說是第一個在美國獲得學位的日本人。回國後創設同志社大學。同志社大學對美國研究所作的貢獻，是值得注意的。同志社大學美國研究所 (Center for American Studies) 似乎偏重於人文科學之研究，其設立「以研究和普及在美國所發達之學術、文學、藝術、及廣義之文化為目的」，出版**同志社アメリカ研究**。京都大學美國研究中心 (American Studies Center, Kyoto University) 為人文和社會科學之綜合性研究機構，其運營委員會由大學總長，文學、教育學、法學、經濟學、教養各部部长，人文科學研究所所長，附屬圖書館館長，事務局局長，及文學、教育學、法學、經濟學諸學部及人文科學研究所與教養部教授各一名組成，委員之任期不連任，似乎在於求其範圍儘量廣泛，並收科際合作之功效。

研究人員的增加和風氣的旺盛，自然會導致學會的組織。日本美國學會 (The Japanese Association for American Stu-

dies) 是最重要的一個團體。日本美國學會組成於一九四六年，以高木八尺、松本重治、藤原守胤、中屋健一、清水博等人為中心，「其目的在於進行關於美國之科學研究，並普及關於美國之知識」，屢續舉行講演會和研討會，並發行 *The American Review* 雜誌。這本雜誌，由於經費的關係，不久於一九五〇年停刊，但其所編行的原典**アメリカ史** (*A Documentary History of the American People*) 五卷，另別卷一卷，合共六卷，實為日本之美國研究的里程碑。日本美國學會在原典**アメリカ史**刊行後，一度頗為消沉，但於一九六六年再趨活躍，不但繼續 *The American Review* 的出版，且更有通訊 *The American Studies News-Letter* 的發行。

除了上述日本美國學會外，小規模的研究組織很多。如神戶外國語大學有黑人研究會，刊行**黑人研究**雜誌；自英國文學會分出之美國文學會，刊行**アメリカ文學研究**年刊，其東京支部刊行**アメリカ文學**季刊，九州支部刊行 *Kyushu American Literature* 年刊；京都有關西美國研究會，福岡有西日本美國史研究會，不勝一一枚舉。至於設在東京的美國研究振興會則為一財團法人的基金會，其目的在於獎勵從事美國研究。

日本的美國研究，除了大學和學會的經常工作外，還有一些短期性的活動。在提高研究風氣和促進文化交流上，這些短期性活動所扮演的角色，更形重要。一九五〇年至一九五六年，東京大學和 Stanford University 得到美國洛克菲勒基金會 (Rockefeller Foundation) 的資助，合作舉辦美國研究研討會，每年舉行一次。每次自美國邀請專家五人為講師，前後七年，參加者總計達五百九十八人之多。University of Wisconsin 教授 Merrill Jensen 回憶說：「那些研討會是無與倫比的，精深透澈的。每天上午三小時，每星期五天，繼續五、六個星期。我在一九五五年應邀講授歷史。在我一生中，從來沒有那樣努力的工作過，也從來沒有那麼用功的一些學生。一九五〇年代的那些研

討會，的確訓練出今日日本的許多美國研究的領導人物。」¹⁵

由同志社大學和京都大學共同主辦之京都美國研究研討會 (Kyoto American Studies Seminar) 自一九五二年以來，每年夏天舉行，已二十二屆。近年我國也有學者參加。一九七〇年本中心由孫同勛、張忠棟兩位先生代表參加。那一年第十九屆的研討會分四組舉行，文學組的主題是「二十世紀的美國詩」，歷史組是「美國內戰對南方的影響」，經濟組是「經濟問題與經濟模式」，社會組是「美國種族問題的透視」。¹⁶ 一九七一年第二十屆，本中心由劉崇鉉先生代表參加。四組的主題是：文學組「當代美國小說」，歷史組「美國獨立革命的時代」，經濟組「美國經濟史」，哲學組「清教徒傳統的哲學解釋」。¹⁷

美國研究在韓國開始得比日本為遲，但却發展得很快。¹⁸ 一直到一九六五年韓國纔有美國研究研討會的舉行。會後，在同年五月很快就組織了一個全國性的韓國美國研究協會 (American Studies Association of Korea)，成立時，有會員約四十人。

一九六〇年代為韓國美國研究的發展時期，大多數學會和研究所，都成立於這十年間。一九六五年十二月釜南國立大學首先設立美國研究所 (American Studies Institute of Chonnam National University)。一九六八年高麗大學 (Korea University) 和成均館大學 (Sung Kyun Kwan University) 有美國研究所之設立，大邱有美國研究協會 (American Studies Association of Taegu) 之組織。一九六九年，釜山 (Pusan) 和清州 (Cheongju) 有美國研究協會之組織，清州大學並有研究所之設立。一九七〇年，忠北大學 (Cheungbuk University) 也有美國研究所之設立。在短短的數年中，有四個協會和五個研

¹⁵ Merrill Jensen: "American Studies in Japan Since 1945," *AS:AIN*, Vol. XI, No. 2, 1972, p. 19.

¹⁶ 參看本刊第一卷第一期 (民國六十年三月)，p. 86 所載彙報。

¹⁷ 參看本刊第一卷第二期 (民國六十年六月)，p. 194 所載彙報。

¹⁸ 本節所記韓國美國研究概況，根據 Seuk Joo Kim: "American Studies in Korea," *Proceedings of the First Regional American Studies Seminar of East Asia*, July 2-July 4, 1973, Taipei, pp. 155-161.

究所之相繼創設，可見美國研究在韓國廣泛受到一般的注意。

一九七三年七月，金碩柱教授在第一屆亞東區美國研究研討會報告韓國之美國研究狀況時，謂那一年韓國美國研究協會擁有會員一百三十五人，地方協會之大邱美國研究協會有會員八十九人，釜山美國研究協會有會員四十一人，清州美國研究協會有會員十四人。地方協會之會員有三十四人並為全國協會之會員，故韓國全國之會員或從事美國研究之學者之人數比四協會會員數之總和為小，為二百四十五人。金教授且進一步對此二百四十五人之專門範圍作一分析，科別如後：文學最多七十六人，政治學次之四十一人，經濟學又次之二十九人，其餘依次為：法律二十三人，社會學與歷史學各二十人，藝術七人，教育五人，哲學與美國研究各三人，其他十一人。

韓國的美國研究協會和研究所均開設有關於美國課程，但均不給與學分，故兩者在性質上無甚相異，只是講授的對象不同。除開設課程外，這些研究機構並進行著述，翻譯、和出版美國研究的書籍和刊物，舉行國際和國內學術研討會。在國際學術活動方面的努力，尤值得我們的欽佩和注意。自一九六六年至一九七三年，共計主辦了十一次國際會議，國外代表來自中華民國、日本、和美國。今年（一九七四年）九月五日至七日，韓國美國研究協會且將接辦亞東區美國研究研討會，繼去年（一九七三年）七月在我國舉行之第一屆會議，舉辦第二屆會議。聞將有我國、日本、馬來西亞、澳大利亞、和美國代表應邀與會。

五

和日本與韓國比較，美國研究在我國顯然開始得較遲。在近二十年來，雖然大學裏曾有不少有關美國的課程，¹⁹ 但有系際和

¹⁹ 民國五十八年中美人文社會科學合作委員會在臺北舉行第三屆聯席會議時，曾查詢各大學開授有關美國課程的情形，答詢者有六校：國立臺灣大學、國立政治大學、國立臺灣師範大學、私立輔仁大學、私立東吳大學和私立靜宜文理學院。李志鍾就三所國立大學所開之三十一課程予以分類，得文學十一，法律八，歷史四，政府及政治三，外交與經濟各二，哲學一。參閱 Tze-Chung Li: "A Survey of

科際的合作研究的，淡江文理學院爲其嚆矢。民國五十八年，私立淡江文理學院，在其歐洲研究所下設置美國研究組，由陳明教授主其事。翌二年，教育部核准該研究組招生，可說是我國大學有專設美國研究課程的先導。淡江的美國研究組，除了教學外，並致力於國內外之學術交流。民國六十一年七月十日至十四日，曾主辦了一次以「七十年代美國之轉變」(American Changing Role in the 70's) 爲主題的國際會議。參加者，除本國的學者外，有來自日本、韓國、菲律賓、泰國、和美國的代表，合計七十餘人。Yale University 之 Sydney Ahlstrom 教授作專題演講，另有論文九篇之宣讀——陳明：論美國外交之基本信念與實用主義；金應澤：七十年代的美國外交政策；李命植：改變中的美國亞洲政策——美韓關係研究；孟介儒 (John R. Moore)：論多元性之美國社會；艾倫·史瓦斯朋 (Allan Schwartzbaum) 工業主義之社會問題；威廉·康孟能 (William S. Camanor) 與湯姆斯·威爾森 (Thomas A. Wilson)：廣告爲壟斷之源泉；約翰·林道爾 (John H. Lindauer)：左右美國經濟政策的力量及其對亞洲之影響；愛德華·賴特 (Edward Wright)：美國總統大選中的印象塑造；陳驥：自由中國之「美國研究」。²⁰

在淡江文理學院創設美國研究組的同年（民國五十八年），中美人文社會科學合作委員會主任委員王世杰博士，鑒於美國現爲西方文化主流之一，中美雙方接觸向極密切，而國內至其時尚無研究美國文化及社會的專門機構，乃倡議籌設「美國研究中心」(Center for American Studies) 於中央研究院。十二月成立籌備小組，委員七人，由劉崇鉉教授任召集人，翌年（民國五十

Library Resources for the Teaching of American Studies in Taiwan," *International Library Review*, 2 (1970), p. 443. 關於近十年臺灣各大學開授有關美國課程的情形，則請參閱 Rudolph Chu, "A Status Report on the American Studies Program in the Republic of China," *Proceedings of the First Regional American Studies Seminar of East Asia*, July 2-July 4 1973, Taipei, pp. 163-173.

²⁰ Phillip M. Chen, "American Changing Role in the 70's," *Proceedings, Tamkang American Studies Conference*, 1972, Taipei.

九年)九月增聘委員三人,改由陳奇祿繼任召集人。民國六十一年三月十二日,中美人文社會科學合作委員會決議結束籌備小組工作,而正式成立研究中心。聘請陳奇祿、王紀五、朱立民、李其泰、施建生、馬漢寶、黃堅厚、劉崇鉉等人為美國研究中心審議委員,王世杰先生以審議委員會主席身分提聘陳奇祿擔任美國研究中心專任研究員並兼中心主任。美國研究中心自籌設至今其主要工作有下列諸項:

一、中心房舍之建築:美國研究中心座落臺北市南港中央研究院內。建築委託紐約王秋華與古德曼建築師事務所及臺北大唐建築師事務所設計,於民國六十年五月完成。七月開工,六十一年九月竣工,十一月遷入使用。為一幢三層樓建築,樓下有辦公室、會議室、研究室、及一可容三百人之講堂;樓上全部用作圖書館,除閱覽室和編目室外,書庫之容量可及十萬冊。

二、圖書館之籌設:美國研究的推動,圖書資料的蒐集為首要工作,中心籌設以來,積極徵購。現圖書館已有藏書三萬二千餘冊,編目工作也大部分完成。

三、「美國研究」季刊之出版:民國六十年三月創刊,先後由張忠棟與朱炎兩先生負實際編務之責,現已出版至第三卷第四期。

四、美國研究聯合圖書目錄之編製:聯合圖書目錄之編製為籌備小組所從事之較早工作,惜因關係圖書館為數衆多,核對工作十分繁雜,完成尚需時日。

五、討論會及學術演講:中心籌設以來,陸續舉辦討論會和學術演講,其主講人,日期,和地點如下:

主 講 人	題	日	日 期	地 點
1. 成中英	美國哲學與美國文化		59. 4. 22	臺 北
2. Paul A. Varg	美國對華政策:一八九八~一九一四		59. 5. 18	臺 北
3. Bernard Gallin 孫同助	當前美國社會的抗議運動		59. 6. 3	臺 北
4. Sigmund Skard	歐洲的美國研究		59. 8. 10	臺 北

5. Sigmund Skard	海明威當今和未來在文學上的地位	59. 8. 11	臺北
6. "	論羅賓遜 (A. E. Robinson)	59. 8. 12	臺北
7. "	歐洲人對美國的印象	59. 8. 13	臺北
8. 朱立民	羅賓遜 (A. E. Robinson) 和英語教學	59. 11. 19	臺南
9. "	"	59. 11. 20	高雄
10. 顏元叔	艾略特 (T. S. Eliot) 的成就	59. 11. 20	高雄
11. "	"	59. 11. 21	臺中
12. 魏 鏞	美國政治學數量性研究的最近趨勢	60. 1. 8	臺北
13. 王文興	當代美國四大小說家	60. 1. 13	臺南
14. "	"	60. 1. 14	高雄
15. 葉維廉	近代美國詩的音韻結構	60. 2. 8	高雄
16. "	"	60. 2. 9	臺中
17. 李 瞻	電視對美國政治和社會的影響	60. 3. 24	臺北
18. 蔡石山	華工與中美外交	60. 5. 24	臺北
19. Edward Wright	一九六〇年代的美國政治	60. 7. 12	臺北
20. Harold Williamson	第二次世界大戰以來美國的經濟成長	60. 8. 10	臺北
21. 李志鍾等	美國圖書館業務專題研討會 (九次)	61. 3. 4-5	臺北
22. 齋藤 眞	日本美國研究現況	61. 4. 10	臺北
23. Charles Boewe	印度美國研究現況	61. 4. 10	臺北
24. 齋藤 眞	美國的歷史和政府	61. 4. 11	臺北
25. Charles Boewe	美國文學	61. 4. 11	臺北
26. 朱 炎	海明威 (Hemingway) 小說中愛與死之衝突	61. 5. 16	臺北
27. 朱立民	歐尼爾 (Lanny O'Neill) 之家庭背景	61. 5. 19	臺北
28. Frederic Foley	拜樓 (Saul Bellow)	61. 5. 23	臺北
29. 顏元叔	史提芬斯 (Wallace Stevens) 之秩序觀念	61. 5. 25	臺北
30. 胡耀恆	現代美國劇壇	61. 5. 30	臺北
31. Peter I. Rose	族羣文學 (Ethnic Literature) 與社會研究	61. 10. 18	南港
32. Walter Hugins, David Long, <i>et al</i>	發展中的美國 (並放映 Alistair Cooke's "America," A Personal History of the United States 影片六部)	63. 4. 8-9	南港
33. Saul K. Padover	民主制度的諸問題	63. 6. 17	南港

六、學術交流與國際會議：中心籌設以來，積極參與亞東地區之美國研究學術活動，並接待來臺訪問之美國研究專家，其主

要者，如下所記：

1. 籌備小組秘書張忠棟先生及臺大孫同勛先生出席一九七〇年八月在日本京都舉行的「美國研究研討會」。
2. 籌備小組委員劉崇鉉先生出席一九七一年八月在日本京都舉行之「美國研究研討會」。
3. 籌備小組委員朱立民先生出席一九七一年九月在韓國漢城舉行之「美國研究研討會」。
4. 美國 Yale University 美國文學教授 Norman H. Pearson 於民國五十九年三月在美國學術團體聯合會之安排下，訪問臺北，考察中華民國美國研究發展情形，並訪問籌備小組。
5. 美國 Michigan State University 美國外交史教授 Warren I. Cohen 於民國五十九年六月在美國在華基金會之安排下來臺，訪問籌備小組。
6. 挪威 University of Oslo 教授 Sigmund Skard 於民國五十九年八月在美國學術團體聯合會之安排下來臺，訪問籌備小組，與有關人士交換發展美國研究之意見，並作學術演講。
7. 美國 Northwestern University 經濟學教授 Harold F. Williamson 於民國六十年八月在美國學術團體聯合會之安排下，應籌備小組之邀請，任諮詢工作，並作學術演講。
8. 美國在韓國教育基金會執行秘書 Edward Wright 於民國六十年七月在美國在華基金會之安排下，來臺北訪問，與籌備小組委員討論東亞地區美國研究合作事宜，並作學術演講。
9. 應籌備小組之邀請及美國在華教育基金會資助，日本東京大學教授齋藤真（齋藤教授兼任日本美國研究協會執行委員）及美國在印度教育基金會主席 Charles Boewe 於民國六十一年四月來臺擔任籌備小組諮詢工作，商討合作研究事宜，並發表學術演講。
10. 民國六十一年九月五日至七日，國立臺灣大學朱炎教授代表本中心，應韓國美國研究協會之邀，參加該會主辦的第七屆「美國研究年會」，並會同一起赴會的美國在華教育基金會執行

秘書鄔信安先生、淡江文理學院陳明教授、政治大學張乃維教授與韓日學者研商有關亞東地區美國研究合作事宜。

11. 民國六十二年九月七日至九日，本中心陳奇祿主任、政治大學陳治世教授、與臺灣大學劉景輝副教授，應韓國美國研究協會之邀，參加該會主辦的第八屆「美國研究年會」。

上面所記民國六十年七月，美國在韓國教育基金會執行秘書 Edward Wright 先生來臺北訪問時，曾與本中心洽談召開亞東區美國研究會議事宜。民國六十一年九月，我國代表赴韓出席韓國「美國研究年會」，韓國美國研究協會正式向我國出席會議代表提議由我國主辦第一屆區域會議。嗣經美國在華基金會執行秘書鄔信安先生居中斡旋，乃決定由本中心邀請國立臺灣大學、國立政治大學、私立淡江文理學院、與私立輔仁大學共同主辦，並請美國亞洲協會、美國新聞處、與美國在華基金會給予部分經費支持，由張乃維、陳奇祿、陳明、邱越倫 (Allen Choate)、朱立民、朱炎、何慕文 (Mervin E. Haworth)、修惟德 (Walter Hugins)、毛樹清、孟介儒 (John R. Moore)、孟樹人 (John Murtha)、王紀五、王任光、與鄔信安等人組織籌備委員會，陳奇祿任召集人，開始「第一屆亞東區美國研究研討會」(The First Regional American Studies Seminar of East Asia) 之籌備工作。

第一屆亞東區美國研究研討會於民國六十二年(一九七三年)七月二日至四日，在中華民國臺北市南港本中心舉行。參加國家和地區，除主辦國中華民國外，有韓國、日本、泰國、越南、香港、和美國。代表共計五十三人。開幕式有研討會主席陳奇祿，中美人文社會科學合作委員會主任委員王世杰，美國駐中華民國大使馬康衛 (Ambassador Walter P. McConaughy)、與中華民國教育部長蔣彥士之致詞，美國歷史學會前會長芝加哥大學歷史學系主任 John Hope Franklin 作專題演講，其講題為「歷史學家與國策」(The Historian and Public Policy Issues)。

研討會分四組進行，宣讀論文的作者及題目如下列：²¹

第一組：政治和外交

1. Chung Hee Chae: 尼克森主義及其對韓國的影響
2. 孟介儒 (John R. Moore) 郭榮趙：亞洲諸國對尼克森主義的看法
3. 連 戰：尼克森主義與美國對遠東的承諾
4. 張以淳：韓戰與美國對華政策

第二組：經濟和貿易

5. David P. Aldstadt: 香港的美國經濟界
6. 陳 明：美國在日本的多國商業投資
7. Suh Nam-won: 美商與日商在韓國投資模式的比較分析

第三組：人文學和藝術

8. 余光中：戰後臺灣詩壇所受的美國影響
9. Suk-kee Yoh: 美國戲劇在韓國——1945-1970
10. 王文興：美國文學與臺灣學生作家

第四組：社會和文化

11. Nippon Kantasewi: 泰國對駐泰美軍之態度的研究
12. 鄔信安, 修惟德 (Walter Hugins): 在中華民國之傅爾布萊特計劃——1947-1973
13. Dong-Bai Chai: 外國學生對美國文明的瞭解
美國研究現況報告
14. Seuk Joo Kim: 韓國的美國研究
15. 朱 炎：中華民國的美國研究現況報告
16. Nippon Kantasewi: 泰國的美國研究
17. Nagayo Homma: 日本的美國研究

七、研究工作之進行：本中心因限於經費及其他原因未有專任研究人員之設置，研究工作均以約聘方式進行之。民國六十二年度，進行兩項研究計劃：1. 美國歷史的書目研究計劃——就美

²¹ 研討會紀錄 *Proceedings of the First Regional American Studies Seminar of East Asia* 已出版，請參閱。

國史若干重要發展（如殖民時代各地方社會與文化之形成，立國後民主政治之發展，外交政策之演變）及若干問題（如獨立後之制憲問題，南北戰爭之基本因素問題，解放後之黑人問題）等，將各需供參考之書籍選列若干種，說明其內容及貢獻，並附加簡要批評。這項計劃由國立臺灣大學歷史學系教授劉崇鉉主持，研究人員有孫同勛、張忠棟、劉景輝諸先生。2. 美國文學術語研究——本計劃旨在將美國文學中含義與範疇晦澀曖昧的術語，加以第一手或原始性的研究。其他若含義及範疇已經確定者，則加以滙集比較。除此之外，並將對上述兩類術語，加以扼要的評介。此項研究的範圍包括：a. 美國文學名詞及文學批評用語之研究；b. 上述名詞用語中譯之審定與解釋；及c. 美國及其他西洋文學家及主要作品名稱中譯之審定。本計劃由國立臺灣大學外國語文學系顏元叔教授主持，其他研究人員有朱立民與李達三兩位教授及胡耀恆客座副教授。民國六十二年度之此二項計劃均屬為期二年之計劃，本中心補助其一年之研究經費，故尙待第二年之工作完成後，始告結束。

民國六十三年度，本中心進行之研究計劃有下列十項：1. 馬漢寶：二十世紀之美國法律思想；2. 朱文溥：美國之軍法制度；3. 朱炎：福克納小說薩韜瑞斯 (*Sartoris*) 中的黑人意象；4. 施振民：美國華人社會地位與文化變遷；5. 徐正光：發展社會學——一九六〇年代美國社會科學家對發展問題的探討；6. 史濟增、段樵：美國與臺灣之農業技術變動；7. 張靜二：美國劇作家亞瑟米勒 (*Arthur Miller*) 的作品研究；8. 陳明：美國總統戰爭權與一九七三年戰爭權力法案；9. 林耀福：愛默生與美國研究的理念源起；10. 曹瑛煥、孫同勛、張忠棟：中美雙方對於三十年來兩國關係演變之反應。這些計劃，都已次第完成，將陸續在本刊發表。

美國研究中心自民國五十八年底開始籌備，其經費大部分得自國家科學委員會之補助，於今四年又半，已粗具規模。美國研究中心為中央研究院中美人文社會科學合作委員會所籌設，其所

址又座落於南港中央研究院內，其與中央研究院之密切關係，自不待言。爲求與中央研究院之人文社會科學各研究單位有更緊密之合作，以展開關於美國多方面之區域研究，中央研究院與國家科學委員會於民國六十二年同意將本中心移轄於中央研究院。其後經中央研究院院務會議與評議會之決議，以符合中央研究院組織規程，將「美國研究中心」改設爲「美國文化研究所」，並定於本年七月一日正式成立。筆者忝爲本中心之一員，茲當其改屬於中央研究院之際，謹報告其設立及工作之梗概，並禱祝其百尺竿頭更進一步之發展。